

哈尔罗杰历险记

(美) 威勒德·普赖斯 / 著
陈林汉 / 译

HA'ER LUOJIE LIXIAN JI

追踪食人狮



北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

哈尔罗杰

HA'ER LUOJIE LIXIAN JI

历险记

追 踪 食 人 狮

(美) 威勒德·普赖斯 / 著
陈林汉 / 译

北京出版集团公司
北京少年儿童出版社

著作权登记号

图字：01 - 2010 - 1124

Text copyright © 1967. Willard Price. Chinese language edition arranged with Random House Children's Books U. K. through Big Apple Tuttle-Mori Agency.

© 2012 年中文简体字版经由 Random House Children's Books U. K. 授权北京出版集团有限责任公司在中国独家出版发行。

版权所有，不得翻印。

图书在版编目(CIP)数据

追踪食人狮 / (美) 普赖斯著；陈林汉译。— 北京：北京少年儿童出版社，2012. 1

(哈尔罗杰历险记)

ISBN 978 - 7 - 5301 - 2770 - 4

I. ①追… II. ①普… ②陈… III. ①儿童文学—长篇小说—英国—现代 IV. ①I561. 84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 085217 号

哈尔罗杰历险记

追踪食人狮

ZHUIZONG SHIRENSHI

(美)威勒德·普赖斯/著

陈林汉/译

*

北京出版集团公司 出版
北京少年儿童出版社

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码：100120

网 址：www. bph. com. cn

北京出版集团公司总发行

新华书店经销

大厂回族自治县益利印刷有限公司印刷

*

787 毫米 × 1092 毫米 32 开本 5. 25 印张 150 千字

2012 年 1 月第 1 版 2012 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 5301 - 2770 - 4

定价：15. 80 元

质量监督电话：010 - 58572393

我们的脑袋是圆的，像个地球仪。不仅形状相似，而且每个人的脑袋里，经常都会想到地球，它体积有多大？年龄有多久？有哪些有趣的人和事？但对任何人来说，地球都是一个庞然大物，即使倾其一生，也不可能把它跑遍了。怎么办呢？有一个捷径，即看书，这叫做“秀才不出门，便知天下事”。如果你想了解地球上都有些什么新鲜事，这里指的是大自然中的新鲜事，我建议你看一看《哈尔罗杰历险记》。

威勒德·普赖斯先生是个幸运的人，一生中跑了77个国家和地区，包括我们中国，遇到过许多新鲜的人和新鲜的事。他又是一个愿意奉献、不甘寂寞的人，不想把自己的知识和见闻都烂在肚子里，于是便动笔写了一部书，献给天下的孩子们。于是，就有了哈尔·亨特和罗杰·亨特两兄弟。

哈尔和罗杰是约翰·亨特的儿子。约翰·亨特是动物学家，几乎跑遍了全球去了解和收集各种各样的珍奇动物。哈尔和罗杰不仅继承了老亨特的基因，而且也继承了爸爸的事业和兴趣。在老亨特的鼓励和安排下，哈尔和罗杰走南闯北，历尽危险和艰辛，从亚马孙丛林到南太平洋小岛，从非洲大陆到格陵兰冰原，从世界上第二大岛新几内亚到地球上最高的山脉喜马拉雅山，从正在爆发的火山口到危机四伏的海底世界，足迹延伸到世界各地，各个角落。他们冒着生命危险，勇敢地追逐丛林巨蟒，制伏热带巨蜥，巧捕非洲白象，激战北极之王北极熊，深入海底猎奇，大战庞然大物杀人鲸，不仅与凶猛的动物较量，还得与贪婪

的人类争斗，常常是弹尽粮绝，走投无路，只能依靠自己的智慧和勇气，才能置之死地而后生。当然，不可能所有的人都像哈尔和罗杰那样，有机会到世界各地去旅游、探险。正因如此，所有关心地球和热爱自然的人们，不妨都抽空看看《哈尔罗杰历险记》这套书，希望你能进入角色，设身处地，感同身受，与哈尔和罗杰一起，深入广袤无垠的大自然去畅游、搏击，追随那些曲折的情节，体验无数惊险的场面，肯定会惊心动魄，深受刺激。而且，书中丰富的知识和简练的语言，也会令人受益匪浅，回味无穷。

最后，还要加上几句，就是关于亨特一家的事业。他们是到世界各地去猎取和收集各种各样的珍奇动物，卖给动物园和博物馆。一方面固然为人们休闲娱乐、观赏和了解地球上的各种动物作出了贡献，但是，与此同时，他们也伤害了许多动物，伤害了大自然……

与60年前相比，人类现在对大自然和动物界的了解，都要客观而且深入得多了。但也产生了另外一种值得注意的倾向，就是一相情愿地去和动物亲近，以至于有人和自己的爱犬亲吻，结果被咬掉了嘴唇。我们说，动物是我们的朋友，是指我们和动物同是生命世界之一员。但这并不意味着，我们就可以和北极熊拥抱，可以跟老虎接吻。动物就是动物，人就是人，即使地球上最最温和友好、亲切好奇的南极企鹅，当我想去摸它的脑袋时，它也会奋起反抗，摆出一副决一死战的架势。因此，我认为，人类和动物朋友的交往，应该是“君子之交淡如水”，最好的做法就是不要去干扰它们，当然更不能去伤害它们。

伍梦华

目录

MULU

1	捕捉食人狮	(1)
2	无辜者	(5)
3	V 字形枪	(11)
4	察沃的食人狮	(21)
5	打鼾的狮子	(29)
6	博萨、博萨的儿子	(36)
7	又多了一个对头	(40)
8	气球	(51)
9	心怀鬼胎的邓根	(62)
10	游客与狮子	(69)
11	铁皮桶与大象	(81)
12	大砍刀	(88)
13	随风而飘的气球	(95)
14	剑地	(104)
15	东非大裂谷	(110)
16	旋风	(116)
17	旋转的塔	(122)
18	夜行	(128)

19	被狮子所救	(134)
20	住在峡谷中的人.....	(141)
21	不高兴的食人狮.....	(145)
22	捉住黑鬃狮	(150)
23	库首领	(155)
24	智擒大猩猩	(159)

1 捕捉食人狮

躺在狮子出没的地方等待着食人狮的到来，这似乎是发疯了。

但哈尔并没有发疯到如此地步，他已经 19 岁，身高 1.83 米，既有成人的体魄，也有成人的智慧。对于这次行动他已经考虑了很久。在他看来，这次行动似乎是捕捉食人狮的最佳方案了。

他弟弟罗杰 13 岁，也赞同这个计划。这倒不是由于他遇事考虑周到，而是因为他觉得这次行动对他来说将会是一次令人激动的历险。

就这样，他们躺在有一圈荆棘丛做屏障的隐蔽处。在中非，人们称这样的荆棘丛为“波麻”，但罗杰感到这种掩体并不十分保险。

“只有一米多高，”他低声说，“一头狮子能轻而易举地跳过来。”

“但它不会跳，”哈尔答道，“除非它是一头食人狮。大多数狮子一般不会靠近人，只要你不招惹它。”

“既然如此，那为什么还要用荆棘丛呢？为什么不就坐在空旷的地上呢？”

“如果那样做，就是自找麻烦。你想，在黑暗中，如果一头狮子，或豹子，或犀牛，或大象，或其他什么动物无意中碰到

你，它就会受惊。出于自卫它就会攻击你，用利爪猛击你一下就足以使你丧命。但所有的动物都讨厌荆棘，它们一碰到荆棘丛，就会绕开。至少，我希望它们会这样。”

“除了那头食人狮。”

“对。我们已经给它铺了红地毯，正欢迎它来呢。如果它嗅到了我们的气味，肯定会冲着我们来。”

“你希望它来？”罗杰的声音里多少有点发抖。

“我当然希望它来，这就是我们到此地的原因。怎么样，罗杰，害怕了？”

“我才不呢，”罗杰争辩道，“只是有点冷。”

哈尔和罗杰到非洲来的目的不是捕杀动物而是捕捉动物。他们受过父亲的训练，他们的父亲——约翰·亨特——是个很有名气的捕兽能手，有一手了不得的捕捉野兽的技巧，捕到动物就送到动物园和马戏团。但今晚兄弟俩的任务不是捕捉而是要把吃人的狮子除掉。

那是非常不幸的一天，这一天刚刚开始，就有五个人被“谋杀”了。这五个人在察沃村附近修内罗毕—蒙巴萨铁路时被狮子咬死并吃掉了。

察沃地区的狮子真是臭名昭著。多年前当开始铺设这条铁路时，世界上许多报纸就刊登了“‘察沃食人狮’吞食筑路工人”这种令人恐怖的消息。现在这些狮子，也许是它们的后代，又重操旧业了。

兄弟俩已享有捕捉野兽的美誉，他们被请来寻找这些食人

狮。这可不是件容易的事。他们怎么知道哪些狮子吃人，哪些狮子不吃人呢？无辜的必须加以保护，因为它们是非洲大陆的壮观景象之一。非洲已是它们最后的栖息地了。很久以前，狮子生活在许多地方——欧洲、阿拉伯半岛、巴勒斯坦、印度……随着人类人口的急剧增长，狮子被不断杀戮。现在非洲已是“百兽之王”的最后落脚地了。威风八面的狮子从地球上消失将是人类的遗憾。

但怎样才能拯救这些无辜的狮子并除掉那些吃人的家伙呢？当然不能开枪把狮子都杀掉，必须找到区别它们的办法。

哈尔已经找到了这种办法。他给狮子布下了两种不同的诱饵：一种是动物，一种是人。动物诱饵是一只死山羊，被放置在距荆棘丛约10米的空地上；人诱饵就是他们兄弟俩。

走到附近的狮子能区分出山羊和人的气味。如果狮子选择山羊，那它就不是食人狮；如果它放弃山羊来攻击荆棘丛中的人，那一定是食人狮了。

罗杰并不喜欢把自己当成狮子的晚餐。

“况且，这种办法不会起作用的。”他说，“如果一头狮子先吃山羊，那也不能证明它不是食人狮。”

“不，能证明。”哈尔坚持道，“一头真正的食人狮只要吃过一次人，就不会再去碰其他动物了。”

“为什么？你我的味道非常鲜美吗？”

“食人狮是这样认为的。一旦它尝到了人肉的味道，就不会再对其他动物的肉感兴趣。科学家们的理由是，人肉有咸味，而且嫩。同那些整天蹦来蹦去的羚羊相比，人的肌肉是柔软的，人的皮

肤是光滑的，人没有羽毛或尖刺来刺破狮子陛下那厚实的软腭。不管怎样，我们不会遇到危险的，我们还有 30 个队员保护我们。”

但事情并不像他们想象的那么顺利，当坦嘎——就是那个报告五个人死亡消息的车站站长——把他们带到察沃地方长官那里时，那个黑大个子官员充满敌意地说：

“不行，没有 30 个人，就你们俩。”

“但我们怎么干呢？”

“那是你们的事儿，反正没人。”

“能告诉我们原因吗？”

这位长官瞪大双眼，“我为什么要告诉你们原因？我原是为这儿的头儿，我父亲和祖父以前也是这里的头儿，大家都称我为库首领，今天我仍是库首领。一个首领说什么就是什么，是不会给人谈什么原因的。”

“你现在不是首领了，”哈尔提醒他，“你是个地方长官，对肯尼亚的人民负有责任。”

库首领跳起身来。“笨猪！我真想用鞭子抽你们。你们白人应该记住，肯尼亚现在是我们黑人的世界，我们不需要对白人讲任何原因。”他挥了一下手里的蝇掸，这东西是地方长官权力的象征，“好吧，我告诉你们原因。你们的队员一来就会杀死很多狮子，不分好的还是坏的。我们不能让你们那么做，所以你们必须单独干。”

哈尔不再说什么。后来，他告诉罗杰：“他真正的原因是什么？他为什么对白人这样憎恨？似乎是想让狮子把我们吃掉。”

2 无辜者

灌木丛中传来一阵“嚓嚓”的挪动声。

“听，可能是狮子陛下来了。”

哈尔拿起猎枪。这种枪对付狮子正好，一个10发子弹的弹夹，加上膛中原有的一发，共11发子弹，杀死一头狮子就需要那么多发。

哈尔没让他弟弟带枪，因为罗杰不知道怎样用枪。此外，还得有人用手电筒照亮狮子，罗杰就干这事儿。

但罗杰也不是赤手空拳，他身旁放着一支3米的长矛。他的一个队友说服他带上这支长矛，那是个马赛族人，马赛人以他们善用长矛捕杀狮子而闻名，罗杰的马赛朋友已经教会他如何使用长矛。

哈尔认为用长矛来捕杀狮子是件荒唐的事。一个马赛猎手可能办得到，但他弟弟，以为他也能用好一支长矛，简直是愚蠢。不过，让他带上长矛也没有什么害处。

罗杰还带了枚捕兽弹，必要时可以掷向野兽，捕兽弹在野兽面前爆炸。他认为这可以把野兽吓得晕头转向。

“打亮手电筒。”哈尔小声说。

罗杰按亮手电筒，起码有12只动物在撕扯那头山羊。真让人失望——它们不是狮子，而是些土里土气的、难看的鬣狗。

它们对亮光毫不在意，一心撕扯着那只山羊，并朝灌木丛那

边拖拽。如果它们把山羊拖走，那整个计划就完了。

“向它们扔捕兽弹，”罗杰说道，“吓跑它们。”

“也把狮子吓跑？不——我们得保持安静。”

“但不能让它们把事情都搞糟，扔石头怎么样？”

“可以，如果我们能找到石头。”他用手在地上摸，“这儿有一块。”

哈尔站起身，用力一掷，不偏不倚，正打在一只鬣狗的嘴上，立刻爆发出一阵可怕的尖叫声。

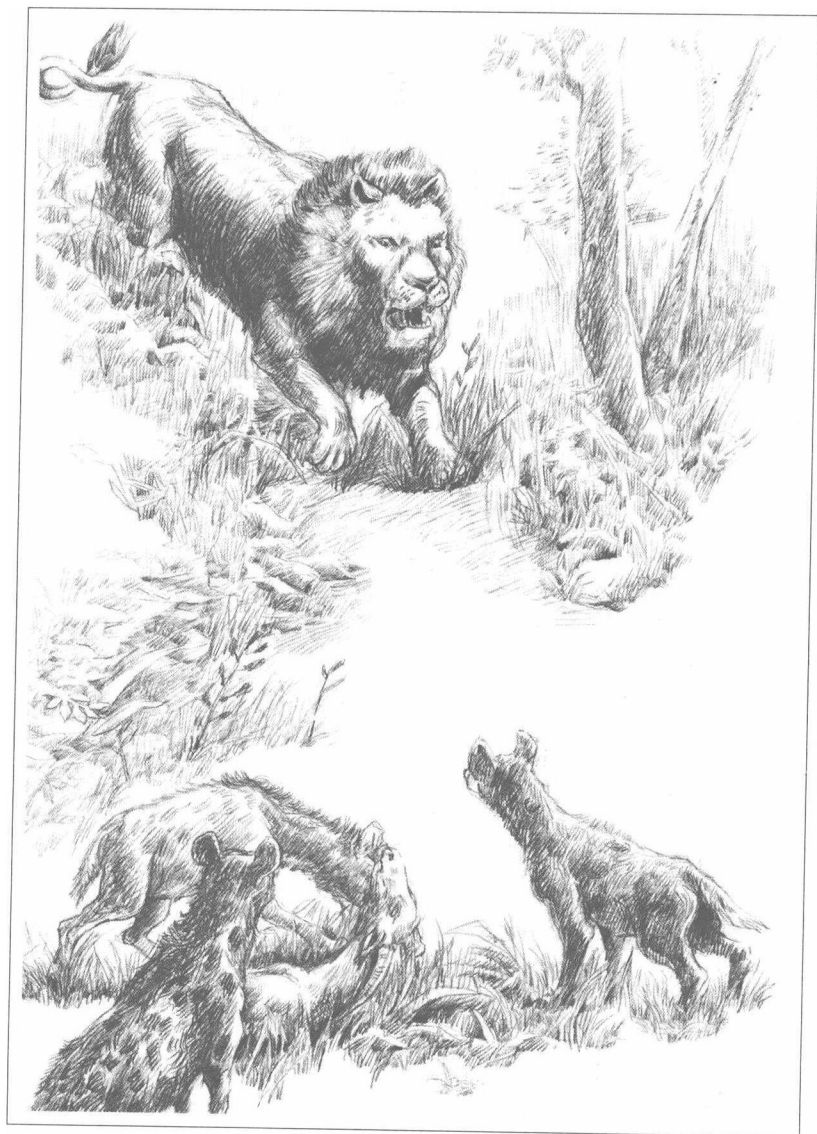
这一掷并没有赶跑那群鬣狗，相反，它们不再撕扯山羊，而是咆哮着朝“波麻”走来。

人们说鬣狗是胆小鬼，这样说的人并不真正了解这种野兽。确实，一只单独的鬣狗不会去袭击一个人，除非这个人睡着了。在这种情况下，它会毫不犹豫地溜进帐篷咬掉沉睡者的一只脚或撕碎他的脸。许多猎手就是被鬣狗破相的。如果人醒着，一只鬣狗是绝不会向人进攻的。

如果是一群鬣狗，那完全是另外一回事了。它们知道会得到同伴的帮助，因此变得胆大妄为。现在兄弟俩就被一群颚硬齿利的鬣狗包围了，它们正围着荆棘丛寻找能钻得进去的洞。

罗杰打着手电筒不停地转着查看荆棘丛外是否有鬣狗钻进来。鬣狗一露头，哈尔就用枪柄朝它鼻子猛击，它就会缩回去，留下一个洞和一声嗥叫。

但另外一头又往里钻，把这个洞挤大了一点，哈尔又如法炮制地猛击。这时荆棘丛的另一侧传来一声嗥叫，这是在告诉伙伴：到这儿来。然后又换一个地方。



同时注意到所有的方向是不可能的，也不可能每下都击得准。要不了几分钟，这群鬣狗就会冲进来了。

是狮子救了他们。一声深沉的吼叫使罗杰把手电筒照向荆棘丛外。外面有一头很大很大的狮子，它是被鬣狗那声尖叫吸引过来的。这群鬣狗马上改变了主意，狺狺着跑进了矮树丛中。

这头狮子朝荆棘丛走来，哈尔端枪瞄准它。“照着它。”他说。哈尔想，这可不是一笔划算的买卖，赶走了一群鬣狗，换来一头更危险的狮子。

灯光在狮子脸上晃来晃去——罗杰拿手电筒的手在发抖。

“把手电筒拿稳点。”哈尔说。

“快开枪。”罗杰催促道。

但哈尔没有开枪。

狮子停了下来，盯着灯光看。它不是害怕，只是被灯光吸引住了。狮子也各有各的习惯，一些狮子怕灯光，一些狮子不怕。有的狮子不仅靠近篝火，而且还躺到刚烧尽的火灰里取暖。

狮子的眼睛有人的眼睛两倍大，像两只闪亮的灯泡。在夜里，狮子的眼睛同猫眼一样，只要有较强的光照着它，它就会像镜子一样亮闪闪的。罗杰对这双闪亮的眼睛感到一阵恐惧。

“开枪呀，你这笨蛋，怎么还不动手？”

哈尔还是等待着，食指搁在枪的扳机上。

这个庞然大物用鼻子嗅着，一阵微风把两个孩子的气味直接送到它宽大的鼻孔里。狮子站着不动，离他们还不到1.5米远，是绝对有效的射程。

哈尔很想扣动扳机。这头狮子可能是也可能不是食人狮，但

它离人太近，人已经很不安全了。为什么要冒这样的险呢？就算错杀了一头狮子总比被狮子吃了好。

但他还是没扣扳机。手电光在狮子身上不停地乱晃，狮子抬起头，似乎闻到了什么不喜欢的气味。它慢慢转过身，走向死山羊，开始撕咬起来。

哈尔放下枪，浑身松弛下来。他感到刚才全身都僵硬了，血液也停止了流动，他伸出手拥着弟弟。罗杰在发抖，但他不说是被吓坏了。

“很冷，是吗？”罗杰说。

“当然，是够冷的。”

的确，在东非高地不论白天如何炎热，晚上总是出奇的冷。

狮子抬起它那毛茸茸的大脑袋，望望树丛，然后发出一种非常奇怪的叫声。这不是那种吼叫，而是一种轻柔的，传得很远的哼哼声。

“它在喊它的同伴。”哈尔小声说。

哈尔非常了解狮子的语言，他已是一个训练有素的博物学家。在他生活的十几年中，在父亲的动物牧场中，他和来自世界各地的各种动物打过交道。他了解狮子的叫声比其他动物的叫声要多得多，每一种叫声都表达着不同的意思。

一种深沉的呜呜声表示狮子在寻食，一头准备攻击的狮子总要发出低沉的咕啞声。一头狮子在没有进餐前一般是不会吼叫的——吼叫声会吓跑猎物。进餐后，它会发出吼叫——那是一种怎样的吼叫啊！数里之外都能听见这种吼叫声，这比大象的尖叫声传得远多了。它的吼叫声就像是说：“我来了，我征服了对手并

把它吃掉了——我是多么了不起！”

两头狮子同行时，交谈几乎不断，时而叹气，时而咕哝，有喘息，有响鼻，有呜咽声，还有像风琴的低音键发出的隆隆声。

当一头母狮与它的幼狮耳语时，它发出的声音非常类似人类母亲的语调，也是温柔、柔和、轻松的呀呀语。幼狮只会喵喵地叫，几乎与家猫的叫声一模一样。

这头狮子的同伴用一种低沉的口哨声回答了它，这声音就像睡着的小鸟发出的声音。谁能想象一头狮子能发出口哨声？这种叫声能骗住人，也不会引起猎物的警觉。

一头巨大的、黄褐色的母狮在罗杰的手电光下从灌木丛中走了出来。雄狮让出一边，使它能与自己共同进餐。狮子不同于鬣狗，鬣狗从不与任何其他伙伴分享它的食物，就是它的配偶也不行。雄狮是家庭中的大丈夫，它先吃——但不会忘记它的伴侣和子女。

正向山羊走来的这头母狮突然停下来盯着荆棘丛，它朝荆棘丛伸了伸脖子，深深地嗅着气味。这个时候，兄弟俩真希望自己身上最好什么味道也没有。

母狮伏下身子慢慢地朝荆棘丛走来。罗杰的手电光晃动得更厉害了，就是哈尔也感到一股寒意爬上他的脊背，他把枪举了起来。